



Stadt
Soest



Інформаційний захід у мерії "Stadthalle Soest"

30.04.2022

Соціальний відділ

„Центр прийому“ Районний будинок в Soester Süden

- Заява на отримання посвідки на проживання відповідно до AsylbLG
- Грошовий аванс для подолання першочергових потреб
- Координаційне житло для людей без приватних зв'язків
- Видача ваучерів на одяг

Пільговий відділ Управління соціального забезпечення у ратуші

- Грошові виплати
- Передача повідомлень
- Видача лікарняних листів
- Контактна особа для отримання додаткової інформації



Розміри виплат

Дорослі:	330,00€
Молодь 14 – 17 років:	326,00€
Діти 6 – 13 років:	283,00€
Діти до 5 років:	249,00€

Надавачі приватного житла: 70,00 € фіксована ставка з людини за місяць

Власні квартири: витрати на проживання (вартість оренди житла необхідно наперед погодити в Управлінні соціального захисту).

- Надання довідки від орендодавця для уточнення залишкових виплат (видається в Управлінні соціального захисту)
- Письмове рішення про розмір покриття виплат, прийняте Управлінням соціального захисту

Очікуваний перехід до Центру працевлаштування / Управління соціального захисту у СДБ II / СДБ XII до 01.06.2022 р.

- Як правило, витрати на проживання продовжать надаватися як і раніше
- Подання заяви здійснюється через реєстраційний процес в ZUE
- Якщо Ви ще не звернулися до Центру працевлаштування, негайно зверніться до Управління соціального захисту
- Також необхідно зареєструвати своє місце проживання відповідно до закону про реєстрацію. Якщо це ще не зроблено, зверніться до бюро реєстрації громадян (Bürgerbüro) міста Soest

Загальна примітка, оскільки у зв'язку з цими питаннями надходить багато додаткових запитів

- Навіть якщо ви отримуєте соціальну допомогу відповідно до §3 Закону про допомогу особам, які шукають притулок (AsylbLG), це не означає, що ви подали прохання про надання притулку.
- Особи, які збираються подати документи для отримання посвідки на проживання відповідно до §24 Закону про проживання (AufenthG) або вже мають його, в даний час мають право на пільги лише відповідно до AsylbLG. Цей закон також поширюється на осіб, які не подали конкретну заяву про надання притулку.



Stadt
Soest



Інформаційний захід у мерії "Stadthalle Soest"

30.04.2022

Сфера догляду за дітьми

Актуальний стан - можливості догляду за дітьми віком 1-6 років

Актуальна пропозиція	Тимчасові гостьові дитячі місця в деяких дитсадках, обмежений обсяг догляду, відповідно до можливостей напряду.	
	Контакт здійснюється через Бюро зі справ молоді у Soest.	
Контактні особи	Андреа Шомакер	02921 / 103-2310
	Таня Штайн	02921 / 103-2353
Передумова	Комплексний захист від кору	
В планах	Мостові проекти – дитячі групи	
	Групи батьків та дітей для обмеженої тривалості догляду	
Заяви на отримання місця в дитячому садку - рік дитячого садка.	Попередня реєстрація для отримання місця в дитячому садку через онлайн процедуру реєстрації міста Soest	
2022 / 2023		



Stadt
Soest



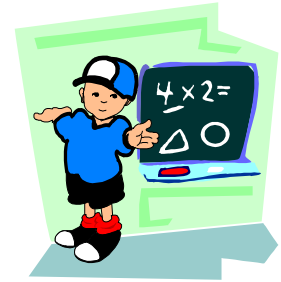
Інформаційний захід у мерії "Stadthalle Soest"

30.04.2022

Сфера шкільної освіти

Школа

- Відвідування школи також є обов'язковим у Німеччині для постійних жителів
- Початкова школа до 4 класу, потім перехід на систему роздільного навчання
- У Soest 8 державних початкових шкіл та 6 середніх шкіл
- В принципі, діти біженців можуть навчатися у будь-якій державній школі
- В даний час шкільні автобуси, як і раніше, можна використовувати безкоштовно (за наявності довідки зі школи)
- Електронна пошта: Schule.Ukraine@soest.de

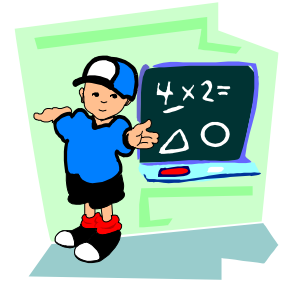


Телефон: 02921/ 103-1141

Школа

Процедура зарахування:

1. Батьки звертаються до шкільної адміністрації міста Schule.Ukraine@soest.de
2. Комунальний інтеграційний (KI) Kreis Soest запрошує вас на первинну оцінку знань та надає рекомендації, перевіряє наявності сертифікати, тощо)
3. Міська та, при необхідності, шкільна інспекція встановлюють контакт із відповідними школами
4. Батьки отримують інформацію про те, до якої школи їх дітей можуть прийняти





Stadt
Soest



Інформаційний захід у мерії "Stadthalle Soest"

30.04.2022

Kreis Soest – Міграція та перебування



**KREIS
SOEST**

**Виїзд з України
та перебування в Німеччині**

Ласкаво просимо

Звільнення від вимоги наявності посвідки на проживання
до 31.08.2022

Дозвіл
на проживання для
тимчасового захисту

Дозвіл на
проживання для
інших цілей

Прохання про надання
притулку

на даний час віза не потрібна

Дозвіл на проживання для тимчасового захисту

Заповнення реєстраційної форми для українців, що в'їжджають до Німеччини
(www.kreis-soest.de/ukrainehilfe)

Реєстрація на основі біометрії

- В основному, після попереднього запису в центрі вакцинації Kreises Soest
- Актуальна (25.04.-04.05.2022) реєстрація проходить в рамках пілотного проекту в ZUE Soest

Зняття біометричних даних для видачі електронного дозволу на проживання

- В основному, після попереднього запису в центрі вакцинації Kreises Soest
- За відсутності чинного біометричного паспорта або якщо він не діє більше 1 року, паспорт для іноземців видається за плату

Отримання електронного дозволу на проживання та, при необхідності, проїзного документа для іноземців

- В даний час видається без попереднього запису в центрі вакцинації Kreises Soest, пон - чт, 9.00 - 16.00.

Електронний дозвіл на проживання

- 1 тиждень після отримання листа від друкарні з PIN-кодом

Електронний дозвіл на проживання та проїзний документ для іноземців

- приблизно 3 - 4 тижні після отримання листа від друкарні з PIN-кодом



Stadt
Soest



Інформаційний захід у мерії "Stadthalle Soest"

30.04.2022

Агентство з працевлаштування у Soest



Stadt
Soest



Інформаційний захід у мерії "Stadthalle Soest"

30.04.2022

Центр працевлаштування у Soest



Das Jobcenter

Короткий опис

До ваших послуг з 1 червня!

30.05.2022





Що робить Центр працевлаштування?

Завдання Центру працевлаштування

- Підтримка жінок та чоловіків у пошуках роботи, догляді за дітьми, участі в інтеграційних та мовних курсах
- Виплата основної допомоги (виплати по безробіттю II)

Хто отримує гроші від Центру працевлаштування?

Коли Ви

1. не маєте достатнього доходу або засобів для проживання, та
2. можете працювати більше ніж 3 години на день, то Ви отримуєте гроші для себе та своєї сім'ї

Важливо: Для того, щоб отримати гроші від центру працевлаштування, має бути подана заява та докази.

Antrag muss auf Deutsch (lateinische Schriftzeichen) ausgefüllt werden.
Заявка має бути заповнена німецькою мовою (латинськими символами).

jobcenter
ANA Kreis Soest

Kurzantrag auf Leistungen zur Sicherung des Lebensunterhalts nach dem Zweiten Buch Sozialgesetzbuch (SGB II) Заява на отримання пільг за книгою II Соціального кодексу

Personelle Daten Antragsteller:in Особисті дані заявника			
Anrede Звертання	☐ Frau Pani ☐ Herr Pan	Datum der Einreise День в'їзду	
Nachname Прізвище		Vorname Ім'я	
Geburtsdatum Дата народження		Geburtsort Місце народження	
Staatsangehörigkeit Громадянство			
Sozialversicherungsnummer und Krankenkasse (sofern bereits vorhanden) Номер соціального страхування та медичного страхування (за наявності)			
Familienstand: Сімейний стан	☐ verheiratet одружений/на	☐ ledig неодружений/на	☐ verwitwet вдовець/вдова
		☐ geschieden розлучений/на	☐ alleinerziehend одинок мати/одинок батько
Bankverbindung in Deutschland Bankkonto realisiert in Німеччині			
Kontoinhaber Власник рахунку			
IBAN Номер IBAN			
Kontaktinformationen Контактна інформація			
Straße / Hausnummer: Вулиця/Номер будинку			
Postleitzahl und Ort: поштовий індекс і місто			
Telefon: Телефон		E-Mail: Адреса електронної пошти	
Sprachen Moven (Bitte ALLE vorhandenen Sprachkenntnisse angeben) Будь ласка, вкажіть ВСІ наявні мовні навички			
☐ Deutsch Німецька	☐ Ukrainisch Українська	☐ Russisch Російська	☐ Englisch Англійська
☐ Sonstige інші			

Bitte immer Kopien/Fotos/Scans der aktuellen Aufenthaltsdokumente (z.B. Aufenthaltsgestattung, Duldung, Aufenthaltserlaubnis, Ankunftsbescheinigung) oder – sofern noch keine Aufenthaltsdokumente vorhanden sind – Kopien/Fotos/Scans der ausländischen Pässe oder sonstigen Identifikationsnachweise von allen Personen beilegen.
Будь ласка, завжди зберігайте копії/фотографії/скани поточних документів на проживання (напр. посвідка на проживання, посвідки про терпимість, посвідка на проживання, підтвердження прибуття) або, якщо документи про проживання ще не доступні, копії/фотографії/скани закордонних паспортів або інші докази ідентифікації всіх осіб.



Скільки грошей сплачує Центр працевлаштування?

1. Стандартна допомога (безробіття II)

2. Гроші на житло та опалення

3. Допомога для освіти

- 156 € на школяра
- Обід у школі та дитячому садку
- Шкільні екскурсії
- Оплата проїзду у шкільному автобусі та поїзді
- Репетиторство
- Секції (спортивна секція, музична школа, ...)

Хто?	Гроші на особу
Людина без партнера/самотній батько	449 €
Повнолітня особа з партнером	404 €
Діти в сім'ї батьків (18-25 років)	360 €
Діти в сім'ї батьків (14-17 років)	376 €
Діти в сім'ї батьків (6-13 років)	311 €
Діти в сім'ї батьків (0-5 років)	285 €

Де знайти додаткову інформацію?

- **Додаток Центру Працевлаштування**
- **Інтернет сторінка:** jobcenter-soest.de/service/ukrain
- **Адреса:** Paradieser Weg 2, 59494 Soest (Будь ласка, візьміть із собою перекладача.)



Stadt
Soest



Інформаційний захід у мерії "Stadthalle Soest"

30.04.2022

Клініка у місті Soest



Stadt
Soest



Інформаційний захід у мерії "Stadthalle Soest"

30.04.2022

Цивільний фонд регіону Hellweg

Круглий стіл



- Місто Soest і цивільний фонд регіону Hellweg
- Інститути, соціальні напрямки, приватні ініціативи
- Координація проектів та заходів
- Повідомляти про потреби та проблеми Круглого столу цивільного фонду
- Компанія талантів
- Підтримка у пошуках роботи за допомогою заходів для створення прямих контактів з підприємствами



Stadt
Soest



Інформаційний захід у мерії "Stadthalle Soest"

30.04.2022

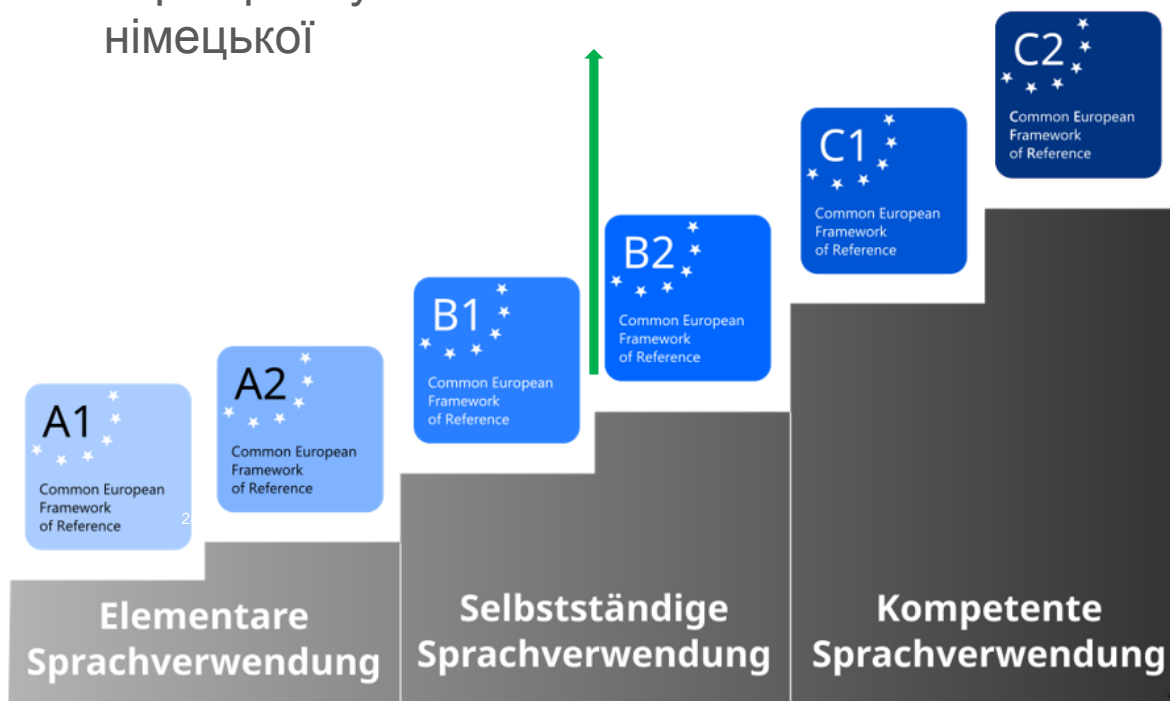
Центр освіти для дорослих в Soest

Центр освіти для дорослих в Soest

Ваш муніципальний освітній центр міста Soest



Крок за кроком до
сертифікату з
німецької



**Мовний напрям &
вступ на курс:**

по вівторках

10:00-12:00

по четвергах

15:00-17:30



Хто?

Ivana Lisek

+49 2921-103-1126

i.lisek@soest.de

Iwona Lehmann

+49 2921-103-1122

i.lehmann@soest.de

Alexandra Michalowski

+49 2921-103-1128

a.michalowski@soest.de

Де?

VHS Soest +49 2921-103-1155

Nöttenstr. 29 +49 2921-103-1166

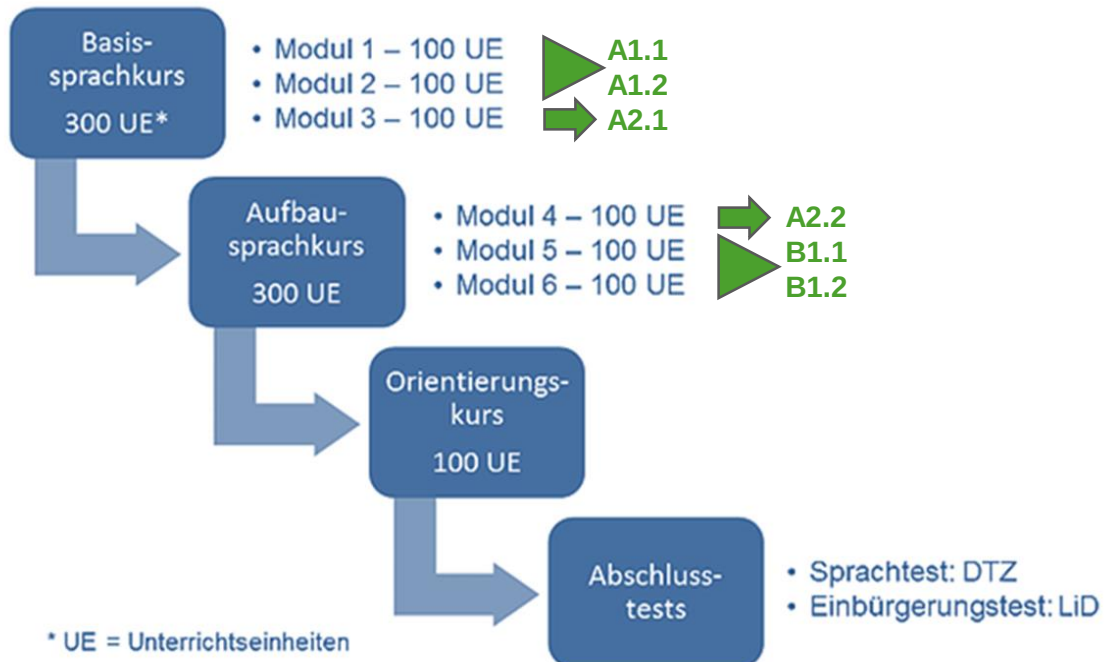
59494 Soest www.vhsssoest.de



vhsssoest



Der Integrationskurs





Stadt
Soest



Дякуємо за увагу